

IN THE ABSTRACT

The following is a marked-up copy of the Abstract showing the changes made:

The invention relates to a cooling and/or heating device (10, 60) for use in the cooling and/or heating of one or more units (8a to 8c) ~~that are to be heated or cooled~~. The device ~~comprises~~: includes a conduit network containing flow and return conduits (14, 16; 68, 70), with several circuits (12a to 12c; 32 to 38, 74 to 78) ~~being~~ connected to the flow and return conduits (14, 16; 68, 70). Valves ~~;~~ ~~several valves~~ (28, 88, 96) ~~that are configured~~ are located in each circuit and used ~~to adjust the passages of the valves in order to regulate or control the volumetric flow through the circuits (12a to 12c; 32 to 38; 74 to 78).~~ A heat transfer medium or coolant circulates through ~~in the conduit network, with~~ ~~;~~ ~~and at least one consumer~~ consuming device disposed ~~in each circuit, such as a radiator or heat sink (22), heat exchanger or similar. The invention is characterized in that the~~ Sensors (38) are provided in each circuit (12a-12c; 32-38; 74-78), the sensors (38) sending signals to a control unit and forming part of a control circuit. The control unit adjusts the valves (28, 88, 96) of each circuit as a function of the signals transmitted from the sensors (38) so as to hydraulically balance the individual circuits ~~are connected to a control unit (40) for regulating the passages of the valves (28, 88, 96) and that the valves (28, 88, 96) can be adjusted by the control unit (40) in such a way that the individual circuits (12a to 12c; 32 to 38; 74 to 78) are hydraulically balanced.~~